

# NÉPLAP

Mai számból:

A Központi Statisztikai Hivatal jelentése az 1954. évi népgazdasági terv második negyedévének teljesítéséről. (2. oldal) — Hajdúböszörményben befejezték az aratást (2. oldal) — Hősi küzdelem az árral (3. oldal) — Helytállás a munkában — a hajdú-bihari dolgozók legfőbb segítsége (3. oldal)

AZ MDP HAJDÚ-BIHARMEGYEI PÁRTBIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XI. ÉVFOLYAM, 171. SZÁM

ARA 50 FILLER

SZERDA, 1954 JULIUS 21.

## Ki-ki a maga helyén

Felkelt, hadbaindult az árvíz ellen az egész ország. A dunai védőgátak magaslatainál, a frissen emelt nyulgátak mentén éjtnapot egytévété fáradtságot és el-lankadást nem ismerve harcol katonák, munkások, parasztok, hogy az elemek pusztító erejét minél inkább megfékezzék. A küzdelem és „hadbavonulások” fellett a közös erőfeszítés ereje világol, ez sugározza be most a mi munkások hétköznapijainkat, ez hív, mozgósít még jobb, még kitar-tóbb munkára mindönnket. Mert a bajbajutottakon nemcsak azok segíthetnek, akik ásóval, lapáttal, vagy cölöpverő kalapáccsal állnak helyt Győr falainál, az al-berfalvai védőgátán, de azok is, akik most a hajdúsági mezőkön gyorsabb mozgásra ösztönzik gé-peiket, akik jobb minőségű árut termelnek, akik megértik, hogy a háza mit kíván és mit vár tőlük. Ki-ki segíthet most a maga módján, a maga helyén, a gabo-naföldéken, a gyárak munkapad-jainál, a tervező irodákban, a mai helyzethez illő áldozatkész munkával! Segíthet és helytáll-hat, hogy minél hamarabb fel-épüljenek az elsodort házak, hogy kiviradjon újra a határ s békes-ség költözzön a most még nyug-talanok szívébe. Napjaink nagy és sürgető parancsava: dolgozni kétszeres erővel azok helyett is, akik a gátakon dolgoz-nak, kétszeres erővel azokért, akik most tőlünk, mindnyájunk-tól várják árvízről megbolyga-tott életük újbóli kivirágzását.

gyár kiváló dolgozója: „Sokat, nagyon sokat gondolkoztam most, az árvízujtotta falvak helyzeté-ről — mondja. Már több napja foglalkoztat az a kérdés: én hogy segíthetnék? Először úgy gon-doltam, magam is elmegyek a Duna mellé, aztán rájöttem, hogy úgy állhatok helyt leginkább, ha többet termelek, — szombaton 222 százalékot írtak a nevem mellé a műszak befejezése után.” Az első vonal nemcsak a Duna gátjai mellett, hanem itt a gé-peknél, műhelyeknél, a dús term-est hordozó földekénél is húzó-dik. Ezt ma már a dolgozók egy-re inkább megértik. Megértik s a helytállás és a segíteni akarás újabb szép példáival válaszolnak. A Ruhagyár dolgozói például nemcsak napi tervüket szárnyal-ják állandóan túl, de még 50 gyermekruhát is varrnak az ár-vízujtotta gyermekeknek. Az Al-földi Nyomdában napok óta nincs egyetlen elkésző sem, a dunai hő-sök példája a termelési idő tel-jes kihasználására lelkesít. S a dolgozók nemcsak a termelés nö-velésével, a példásabb helytállá-sal felelnek a hazánkat ért ter-mészeti csapásra, de úgy is, hogy anyagiakban is segítik, havi ke-reseletük 1—2—3 százalékát aján-lják fel az árvízkarosult családok-nak, hogy az állam segítségével együtt minél előbb felépüljenek a rombadőlt házak. Olyanok is sokan vannak, akik kéri, hogy családjukba fogadhassák a most nehéz helyzetben lévő gyerme-keket. A testvéri összefogás a nép egységének és együttérzésének fokmérője ez: közös osztozkodás nemcsak az örömben, de a bán-atban is. „Tudom, mi az, amikor nincs otthona a gyermekeknek” — írja Kiss Józsefné, a Debreceni Baromfifeldolgozó Vállalat dolgozója. — „Öreg vagyok, nem tudok másképp segíteni, de két gyermekemmel szívesen meg-osztom azokkal a falatot, akik most az árvíz elől menekültek, amíg otthonuk felépül.”

A megdagadt Duna még mindig fenyegeti a partjain elterülő vidéket. A Dunamentén hősi és áldozatos küzdelem folyik a gát-lakon. Ez a küzdelem eredmé-nyes, hiszen a Duna talán még soha nem áradt meg ily hatal-masan és mégsem tudott úrrá lenni az emberi akaraton, dol-gozó népünk hősi erőfeszítésén. Az egész ország, így a megye figyelme is a Duna felé irányul. Az egész ország, az egész dolgozó nép erőfeszítése arra összponto-sul, hogy megfékezze a Duna megvadult hullámaint és hogy az okozott károkat a lehető legrövi-debb idő alatt helyrehozza. A megye dolgozói is helytállnak: munkahelyükön dolgoznak azok helyett is, akiket most az árvíz elvon a munkától, a megye dol-gozó parasztjai az aratás-csépítés és a beadás meggyorsításával bi-zonyítják be, hogy ők is részt-vevnek az országos erőfeszítés-ben. A debreceni üzemből, a megye községeiből érkezett jelen-tések mind arról tanuskodnak, hogy a megye egész dolgozó né-pe hősi multjához méltóan ezut-tal is kiveszi részét az országos küzdelemből.

## Hajdú-Bihar megye 32 községe és 164 termelőszövetkezete teljesen befejezte az aratást

A kedvező időjárás, a nagyobb esők elmaradása lehetővé tette, hogy rohamosan gyorsuljon Hajdú-Biharban az aratás munkája. Pártszervezeteink és tanácsaink jól mozgósították a szem-vesztés nélküli aratásra, ennek eredménye, hogy Hajdú-Bihar-ban kedden délig már 32 község és 164 termelőszövetkezet befe-jezte az aratást.

A megyei tanács mezőgazdasági osztályának jelentése szerint 140.000 hold egyéni területen, 24.000 hold termelőszövetkezeti föl-dön már nincs dolga a kaszának. Kezdek a tarlóhántást, má-sodvetést.

A jó eredmények mellett a püspökladányi, biharkeresztesi és berettyóújfalui járásban még elmaradás tapasztalható mintegy 26 termelőszövetkezet földjén. Kevés a kézikaszás és a gépek ed-digi elégtelen munkája következtében sürgős beavatkozásra van szükség, hogy gyorsuljon az aratás.

### A munkaerők és gépek azonnali átcsoportosításával gyorsítsuk az aratást

A járási tanácsoknak és járási mezőgazdasági osztályoknak ezekben az órákban legfontosabb feladatuk, hogy azokról a terüle-tekről, ahol már befejezték az aratást, a gépiert oda irányít-sák, ahol még lábön várja a bú-za a kaszát. Igen gyors munká-ra van szükség, azonnali intéz-keésekre, mert több helyen már túlérési fordult a gabona s min-den órai késés tekintélyes szem-vesztést okoz.

Nem nagy területről van szó, 1500—2000 hold lehet az a bú-za, amely még levágásra vár. A munka jó megszervezésével ma szerda estére ez a terület is le-aratásra kerülhet és ezzel me-gyénk sikerrel fejezheti be a leg-nagyobb munkát, az aratást. Hogy ez a terv sikerüljön, a ter-melőszövetkezetek is adjanak egymásnak gyors segítséget.

### Megyénk lemaradt a tarlóhántásban

A cséplés gyorsítása mellett a tarlóhántás elvégzésére is nagy gondot kell fordítani. A tarlóhán-tás elvégzése igen fontos feladat a jövő évi termés szempontjából. Pontos azért is, mert a tarlóhán-tás segítségével irtjuk a gyomo-kat, különösen a vadrepét. Ez a rendkívül szaporos dudva ez év-ben is nagy kárt okozott, ezer és ezer holdakon virított sárga virá-ga és szívta a téperőt, lopta el a napot a kenyertadó gabona elől.

Barcsi Gyula elvtárs, a me-gyei pártbizottság titkára nyo-matékosan hívta fel erre a figyel-met a megyei tanács végrehajtó-bizottságának keddi ülésén. A vadrepe komoly veszede-lmet jelentett már Hajdú megyé-ben és hogy jövőre minél keve-sebb vadrepe kerüljön a búza-táblákba, haladéktalanul kezdje-nek hozzá mindenütt a tarlóhán-táshoz.

A megyei eredmények azt mu-tatják, hogy Hajdú-Biharban a le-aratott területeknek még csak 32 és fél százalékan végezték el a tarlóhántást. Ez bizony nagyon gyenge eredmény, ha figyelem-be vesszük különösen azt a tény-t,

met a megyei tanács végrehajtó-bizottságának keddi ülésén. A vadrepe komoly veszede-lmet jelentett már Hajdú megyé-ben és hogy jövőre minél keve-sebb vadrepe kerüljön a búza-táblákba, haladéktalanul kezdje-nek hozzá mindenütt a tarlóhán-táshoz.

## Haladéktalanul álljanak ki a cséplőgépek a szérükre!

A cséplés minél nagyobb terü-leten való megkezdéséhez elen-gedhetlenül szükséges, hogy a hordás gyorsuljon. A gépállomá-sok vontatóit vegyék igénybe a termelőszövetkezetek, a dolgozó parasztság is minden igacé-vel, egymást segítve hordjon a szé-rükre, hogy elegendő mennyisé-gű termény gyűljön ott össze már az első napra is.

Ez a káros egymásravárás ne-ismétlődjék meg. A gépállomások legyenek a példamutatók, a kez-deményezők. Vontassák ki hala-déktalanul a cséplőgépeket a szé-rűhelyekre.

A gyors cséplés feltétele, hogy a gépek elől ne apadjon el a keresztes, a folyamatos munka bi-ztosítva legyen a cséplés befejezé-séig. Ezt a feladatot azonban csak úgy oldhatjuk meg, ha meggyor-sul megyénkben a behordás üte-me, mert eddig bizony a homoki községektől eltekintve nagy ké-nyelmeskedés állapítható meg igazsággal az egész megyében. Az elmúlt év tapasztalatain skulva haladéktalanul vontassák ki a cséplőgépeket a szérükre. Szükséges ez, mert az idén nem szabad engedni, hogy megismét-lődjék a tavalyi hiba: a cséplő-

gépet nem húzták ki a szérü-re, mert ott még nem volt kész az asztag, a keresztek pedig azért nem hordták ki a szérüre, mert még nem volt ott a cséplő-gép. Ez a káros egymásravárás ne-ismétlődjék meg. A gépállomások legyenek a példamutatók, a kez-deményezők. Vontassák ki hala-déktalanul a cséplőgépeket a szé-rűhelyekre.

hogy a tarlóhántásra rendelke-zésre álló erőgépek száma nap-ról-napra kevesebb lesz, mert hi-zen az erőgépek mind jobban a cséplőgépekhez kerülnek és így már nem végezhetik teljes kapa-citással a tarlóhántást.

A megyében addig is, míg a cséplés teljes erővel megindul, minden erőgépet használjanak fel a tarlóhántás végzésére. Hasz-nálják ki az éjszakai órákat is, tartanak mindenütt kétfős mű-zsákat.

### A debreceni gépállomás tizenhat cséplőgépe már ontja az új búzát

Az aratás legnagyobb részének befejezésével egyre gyorsabb ütemben indul meg a cséplés a megyében. A debreceni gépállomásnak szerdán már 16 cséplő-gépe ontotta az új búzát.

Józsan három cséplőgép dol-gozik, 120—125 mázsát adnak a gépek egy műszak alatt. A me-gye homoki községeiben is nagy arányban megindult a behordás, jelül annak, hogy kezdődik a megyében a gabonacsata másik döntő szakasza: a cséplés. Nagy-on fontos mindannyiunk szá-mára, hogy a cséplést is olyan gyors ütemben végezzük, mint ahogy végeztük az aratást.

Az időjárás továbbra is esős-nek ígérkezik. Ez szükségessé te-szi, hogy minél hamarabb szák-ba kerüljön a gabona, ne ázson a keresztekben, asztagokban.

A gyors cséplés személyes ér-deke minden dolgozó parasztnak. A cséplőgéptől hamarabb tudja így beadni gabonáját s mázsán-ként 5 forinttal többet kap érte. Az esős időjárás elől kamarájá-ba tudja hordani megmaradt ga-bonáját, vetőmagját, fokozott erő-vel kezdhet a soronkövetkező me-zőgazdasági munkák végzéséhez.

### Az arató-cséplőgépek is segítsenek a szérükön

— Bevezetjük a megyében az arató-cséplőgépeknél is az álló-cséplést — mondotta.

Igen helyes ez a kezdeménye-zés, mert a megye száznál több arató-cséplőgépe hatalmas segít-séget adhat a cséplés gyorsításá-ban. Segíteni tudnak mindenütt, ahol a hordás megfelelő, de a cséplőgép munkája már nem ki-elégítő.

A gabonacsata második szaka-szának diadalát csak úgy érhet-jük el, ha a hordás gyorsításával s minden cséplőgép azonnali munkabaállításával segítjük a cséplés mielőbbi befejezését. **Bencze Mihály,**

nista Párt ellen párhelyiség el-Kremlin-Bicetre-XIII. kerületében rthelyiségek abla-dót, akik a „Fran-elméert” nevű fa-rtartoztak, letar-nírszolgalati szerv szszü idő óta most ször, hogy letartóz-a Francia Kom-ellen elkövetett tá-

sán kezdheték meg. ha szakad, ők a zésében is elsőek és elsőik is lesznek. ból faragták őket, apos késést ne tud-alig akartak elen-et, váltig marasz-ggel is megy vo-e. Makacságunkat említtet elvtárs az-meg, hogy most tünk, de két hét majd a cséplésért üsört adjuk, nem önyen megszökn. gy a cséplésben is atározottsággal be-ről, azokban lesz s, hogy állják szá-s, hogy így legyen.

műsora ed 4. 6. 8 óraker: Kalandos osztrák orban: Magyaror-merközés. egyed 4. 6. 8 óra- rapszodia, Szfnes seróműsorban: Ma-tuay mérközés. omnegyed 3. 5 és akor: Arlberg ex-sorban: Magyarcr-erközés. 10. 12. 2 óraker: d. u. 4. 6. 8 óra- seróműsorban: Ma-tuay mérközés. óraker: Angyalal óraker: Arlberg Jó idő esetén! 9 nyaralatom. Kfés- agyarország—Uru- 9 óraker: Szbe- Szfnes, szoviet roműsorban: Ma-tuay mérközés. Allami Szanatórium Elvezett melo- zociális Otthon és ház. Postás kultúrott- ami Kórház: Eltán-

LTÜZHELY. üst- k eladók. Szabad- 9. EG. deszka, ge- gészkerény, abla- zial, lóca eladó, a 45. 0 félháló, kertipad, a. Pápai József (Poroszlav úthól). stráfhöz agyak, al eladók. Munkás Szabadság-telep. NALTSZEKRENY és két rekamie rabos utca 10. kerékpár eladó. 37. 0 dern, mely nagy- gyermekkosci sür- dő, István út 8. FETTEM csütörtö- zegi úton tárcá- skal. Megtalálójá entón lévő címre l. A pénzt meg- és gépirónót fel- arga utca 45. — FETTEM pénztár- os iratokkal fo- 0-én a Tanácsos en. Kérem a be- megtalálót, a ré- tos iratokat jut- a. Vedres István, 133. ES gyakorlati al- építésvezetőt és továbbá egy szakmunkást fel- preceni Epeletja- rban tartó Valla- en, Telekai utca AH

# A Központi Statisztikai Hivatal jelentése az 1954. évi népgazdasági terv második negyedévének teljesítéséről

A népgazdaság fejlődését, valamint a dolgozók anyagi helyzetének és kulturális színvonalának

alakulását 1954 második negyedévében a következő adatok jellemzik:

csökkent: így a megfigyelt városok piacain például a sertésszár 22 százalékkal, a füstöltszalonna 17 százalékkal, a vaj 14 százalékkal, a tojás 24 százalékkal, a zöldségfélék közül például a sárgarépa 37 százalékkal, a zöldbab 17 százalékkal, a karalábé 8 százalékkal olcsóbb volt, mint 1953 második negyedévében. A hús, a gyümölcs, valamint egyes zöldségfélék piaci ára azonban magasabb a tavalyinál.

lékot valósított meg. Az átesportosítás vonatott végrehajtása az egészségügyi építkezések terében.

mutatkozik a mezőgazdasági és egészségügyi építkezések terében.

## Ipar

A gyárirpar 1954 második negyedévi teljes termelési tervét 104 százalékra teljesítette. A negyedévi terv jelentős túlteljesítéséhez nagymértékben hozzájárult a Magyar Dolgozók Pártja III. kongresszusa tiszteletére indított munkaverseny. A második negyedévi terv túlteljesítésével a gyárirpar első negyedévi lemaradását behozta: az első félévi tervet 101.1 százalékra teljesítette.

1954 második negyedévében az egész gyárirpar 4.4 százalékkal, ezen belül a könnyűipar 8 százalékkal, az élelmiszeripar 17 százalékkal termelt többet, a nehézipar 0.8 százalékkal termelt kevesebbet, mint 1953 második negyedévében.

Az egyes minisztériumok iparvállalatai 1954 második negyedévében teljes termelési tervüket a következőképpen teljesítették: a kohó- és gépipari minisztérium 102 százalékra, a nehézipari minisztérium 104.3 százalékra, a könnyűipari minisztérium 106 százalékra, a földművelésügyi minisztérium 106.7 százalékra, az élelmiszeripari minisztérium 105.1 százalékra, az építészeti minisztérium 96.1 százalékra, a közlekedés- és postaügyi minisztérium 107.8 százalékra.

Számos termelési eszköz, mezőgazdasági gép és közszükségleti cikk termelési tervét túlteljesítette.

tették: így például kőolajból, hutaaluminumból, durvalemezből, foszfortrágyából, gyalugépből, boronából, fogatos vetőgépből, fogatos fűkaszából, rádióból, penicillinből, pamutszövetből, gyapjuszövetből, kötöttáruból, női cipőből, gyermekcipőből, férfiöltönyből, péksüteményből, cigarettából többet termeltek, mint amennyit a terv előírt.

Nem teljesítették a szén, az acélnyersvas, a martinacél, a timföld, a gőzmozdony, az autóbusz, az arató-cséplőgép, az égetett téglát, a talpkruppont, a fehérmé, a gyermekkabát, a munkaruha, a pamutharisnya, a margarin, szalonna, kolbászfélét, a sajt stb. második negyedévi termelési tervét. Az ipari minisztériumok nem teljesítették második negyedévi exportkiszállítási tervüket, különösen nagy a lemaradás a kohó- és gépipari minisztériumok vállalatainál.

Az általában kedvező mennyiségi eredmények mellett a termékek minőségének megjavítása, a termelési költségek csökkentése, az anyagtakarékosság, a termelékenység emelése terén a vállalatok többsége még nem ért el megfelelő eredményt. Különösen a mezőgazdasági szerárúk és kisgépek, továbbá a ruházati és cipőipari termékek minősége nem egy esetben kifogásolható.

## Mezőgazdaság

A párt- és kormány 1953 december 23-i határozata után ez év tavaszán a lakosság ételmezésére szánt növényekből többet vetettek, mint a múlt évben. Kenyérágazásból télen kipszult területeket tavaszi búzával pótlták. A kenyérgabona vetésterülete 6.9 százalékkal, a burgonyáé 18.4 százalékkal volt nagyobb, mint 1953-ban. — A szőlő- és szőlőtermények vetésterülete 16.1 százalékkal nőtt. Egyes szerződéses növényekre, — lenre, kenderre, dohányra kevesebb szerződést kötöttek, mint amennyit a terv előírt. A tisztálkó duzzasztó üzembehelyezése lehetővé tette, hogy a rizs vetésterületét 53.5 százalékkal, az összes növényöntözött területét mintegy 30.000 holddal növeljék.

Július első napjaiban országszerte megkezdődött az aratás és a cséplés; a munkák szervezésében, jobb technikai felkészültséggel folynak, mint tavaly. A kalászosok várható terméseredménye kedvező. Bár az időjárás télen és kora tavasszal rosszabb volt, mint 1952—53-as gazdasági évben, mégis a nagyobb vetésterület, a műtrágya fokozottabb használata és a jobb ápolás eredményeként a kalászosok össztermése előrelát-

hatólag eléri a múlt évit. A szocialista gazdaságok terméseredményei gabonaműből általában ez évben is jobbak, mint az egyéni gazdaságoké.

A mezőgazdaság 1954 első felében 1379 darab traktort kapott, ezek több mint felében kultivátor és aratógép, vontatásúra alkalmasak. Az új gépek legnagyobb részét a géppálmások kapták. A géppálmások nagy része azonban nem használta fel kielégítően a gépeket, a gépi kapálás tervteljesítésében részben a kedvezőtlen időjárás, részben a munka nem kielégítő megszervezése miatt lemaradás van. Az állami gazdaságoknak nem sikerült megfelelő munkaerőt biztosítani, ezért a növényápolási munkák végzésében lemaradtak a termelőszoövetkezetek és az egyéni gazdaságok mögött.

Allatállományunk jelentősen gyarapodott. Sertésállományunk kiheverte a múlt évi rossz takarmányhelyzet következményeit, március óta közel 1,100,000 árral növekedett. Az egyéni gazdaságok tenyésztési kedve a jó terméskilátások hatására is fokozódott. A megnövekedett anyaiállományok több mint fele vemhes, így a sertésállomány további növekedése várható.

## Közlekedés

A vasút 1954 második negyedévi áruszállítási tervét 99.4 százalékra teljesítette. A személyi forgalom a múlt évhez viszonyítva emelkedett,

vasúton kb. kétmillióval, távolsági autóbusszon kb. hémillióval többen utaztak, mint 1953 második negyedévében.

## Áruforgalom

Az új kormányprogram végrehajtásának első esztendejében nagy mértékben emelkedett a lakosság vásárlóereje. A kereskedelem — beleértve a vendéglátóipart és az üzemelemezést is — 1953 második felében 21 százalékkal, 1954 első negyedévében 23 százalékkal, 1954 második negyedévében pedig 29 százalékkal több árut adott el, mint az előző év azonos időszakában.

Az élelmiszereladás egyes cikkekben jelentősen (pl. édesipari

árúkból 72 százalékkal, vajból 36 százalékkal, tojásból 32 százalékkal) emelkedett.

Több fontos cikkből — köztük sertéshúsból, egyes fűszerfélékből, sörből, szikvízből, jégből — az állatállomány múlt évi kedvezőtlen alakulása és egyes idényiparok nem megfelelő felkészülése miatt nem tudták teljes mértékben kielégíteni az igényeket.

A városi piacokra jóval több árut hoztak fel a termelők, mint tavaly, az egyes cikkek piaci ára

1954 második negyedévében a szocialista kiskereskedelem 56 százalékkal több iparcikket adott el, mint 1953 második negyedévében. A dolgozók a fontosabb ruházati cikkek közül, pl. pamutszövetből több mint hatmillió négyzetméterrel, gyapjuszövetből közel 1.2 millió négyzetméterrel, selyemszövetből 456.000 négyzetméterrel, férfikabátból 52.300 darabbal, női kabátból 55.100 darabbal, gyermekkabátból 40.800 darabbal, férfiöltönyből 112.200 darabbal, női ruhából 74.300 darabbal, gyermekruhából 365.400 darabbal, férficipőből 178.100 párral, női cipőből 293.500 párral, gyermekcipőből 406.400 párral, ruházati cikkekkel összesen 1200 millió forinttal vásároltak többet, mint 1953 második negyedévében.

Különösen sok tartós fogyasztási cikket vásárolt a lakosság pl. rádióból, több mint kétszer annyit, motorkefékből közel másfélszer annyit, varrógépből közel ötször annyit, edényáruból több mint másfélszer annyit adott el a kereskedelem, mint 1953 második negyedévében.

A mezőgazdaság fejlesztéséről szóló 1953 decemberi határozat alapján jelentős mennyiségű mezőgazdasági kisgépet hoztak forgalomba: Az első felében a kereskedelem pl. 11.400 ekét, 14.100 boronát, 9500 lókapát, 1300 sorvetőgépet, 6900 permetezőgépet adott el. A gépipari termelés késedelmes átállítása miatt egyes cikkek jórészt csak a második negyedévében kerültek forgalomba. A parasztság 1954 első felében mezőgazdasági szerárúkból közel kétszeresét, műtrágyából többszörösét, növényvédőszerből kb. két és félszeresét vásárolta a tavalyi mennyiségnek.

Bár iparcikkek közül jóval többet adtak el, mint tavaly, a lakosság árueellátása nem volt kielégítő. A kereskedelem munkáját megnehezíti, hogy a rendelkezésre álló árualap még nem minden tekintetben felel meg a vásárlók jelentősen megnövekedett igényeinek. A lakosság árueellátása egyes cikkekben nem mindig folyamatos. A kereskedelem nem eléggé következetesen érvényesíti az iparvállalatokkal szemben az áruk minőségére vonatkozó jogos követelményeket és a rendelkezésre álló árukat számos esetben nem a keresletnek megfelelően osztja el.

## Beruházások — építkezések

A beruházások volumene a kormányprogramnak megfelelően csökkent. A beruházások 1954. éves tervének teljesítésében lemaradás mutatkozik.

A beruházások megoszlása 1954 első felében a múlt év hasonló időszakához képest nem változott lényegében.

Az építőipar tervszerű munkáját gátolta a nagyarányú munkaerőhiány. Részben a munkaerőhiány, részben a felkészülés hiányosságai miatt az építőipar az 1954 második negyedévi termelési tervéből csak 86.9 száza-

## Szociális és kulturális eredmények

A negyedév folyamán javult a dolgozók kulturális és szociális ellátottsága.

Bővült az egészségügyi hálózat. A negyedév végén 3200-al, hat százalékkal több volt a kórházi ágy, mint 1953 második negyedévében.

1953 azonos időszakához viszonyítva a Tendelőintézeti szakorvosi munkakörök száma 12 százalékkal, az üzemorvosi munkakörök száma 14 százalékkal emelkedett.

A bölcsődei hálózat a negyedév folyamán 1100 új férőhellyel, hat százalékkal bővült.

Az általános iskolák VIII. évfolyamaiban ez évben több mint háromszor annyi tanuló végzett, mint 1937/38-ban és 12 százalékkal többen tettek érettségi vizsgát, mint tavaly. A férőhelyek száma az általános iskolákban a

szükséglet alatt maradt. Az egyetemre és főiskolákra az 1953/54. tanévben tíz százalékkal több hallgató járt, mint az előző tanévben.

A negyedév folyamán közel 5700 mű jelent meg, hat százalékkal több, mint a múlt év második negyedévében. A kiadott könyvek példányszáma 16 százalékkal emelkedett. A filmleoadásoknak a negyedév folyamán több mint 23 millió látogatója volt, 45 százalékkal több, mint 1953 második negyedévében. A rádióelőfizetők száma 1953 azonos negyedévéhez viszonyítva 180 ezerrel, 18 százalékkal emelkedett.

Budapest, 1954 július 21.  
Központi Statisztikai Hivatal.

## LAPZÁRTAKOR JELENTIK:

### Hajdúböszörményben befejezték az aratást

Németh Istvánné elvtársnő, Hajdúböszörmény tanácselnöke kedden este jelentette, hogy Hajdúböszörmény nagykiterjedésű határában befejezték az aratást: Hajdúböszörmény ezzel a városok aratási versenyében az első.

A megyében ezzel már 33-ra emelkedett azoknak a helységeknek a száma, ahol már befejezték az aratást.

Téglás, Hajdúhadház, Mikepércs, Nyírábrány, Vámospercs, Hajdúszámon és még a többi aratást már befejező községünk után rövidesen az egész létai járás is — elsőnek a megyében — befejezi az aratást.

### A borsói állami gazdaság 1849 holdon befejezte az aratást

A borsói állami gazdaságból kedden jelentették, hogy a gazdaság 1849 holdján befejezték a kalászosok aratását. Az aratásban Bernáth Lajos arató-cséplőgépvezető végezte a legjobb munkát, mert 155 holdról aratta és csépelte le a gabonát s 1068 mázsa búzát adott át a raktárnak. A második legjobb arató-cséplő kezelője a gazdaságnak Posta József, aki 154 holdról aratta-csépelte a búzát. A gazdaság a csépléssel egyidőben teljesítette beadási kötelezettségét is.

### A bárándi Uttörő tsz tagsága az árvízkarosultakért

Báránd községben négy cséplőgép kezdte meg a munkát. Az egyik gép a bárándi Uttörő gabonáját csépele. Az Uttörő tsz cséplőgéptől egyenesen teljesítette beadását és 215 mázsa búza és 54 mázsa árpa beadásával egész évi kötelezettségének eleget tett.

A tagság rövid gyűlésen határozatot hozott arról, hogy segítségére sietnek a dunai árvízkarosultaknak: 30 mázsa búzát adnak gabonájukból.

### Kovács Sándor arató-cséplőgépvezető 200 holdat aratott le kedden délig

A megye legjobb arató-cséplőgép vezetője a hajdúszoboszlói géppálmáson dolgozó Kovács Sándor, kedden délben a kétszázadik holdról aratta és csépelte le a gabonát. Munkateljesítménye egyre fokozódik, a hétfői napon például már 34 holdról takarította be a gabonát.

Az aratógépkezelők versenyében a debreceni géppálmáson dolgozó Kovács László kedden 230 holdra növelte teljesítményét. Aratógép az idén még ilyen nagy teljesítményt nem ért el Hajdú-Biharban.

## PUCCINI Filmszínházaink új műsora

A „Puccini” című új, színes, zenés olasz filmet mutatja be a Vig, Meteor és Stadion filmszínház holnaptól kezdve az eredetileg hirdetett „Rágalom tüze” című film helyett.

Giacomo Puccini 1858-tól 1924-ig élt. Munkái világszerte népszerűek, zeneművei az európai operaszínpadok állandó műsorszámai. Puccini hatalmas dallambőség és operáinak drámai fűtöttsége jellemzi. Ezt bizonyítják „Bohémélet”, „Tosca”, „Pil-

langókisasszony” stb. című operái.

Az új olasz film Giacomo Puccini életét és munkásságát tárja elénk, miközben az olasz operáénekesek utólréhetetlen tolmácsolásában ismerkedhetünk meg több népszerű operarészlettel is.

HAJDUBÖSZÖRMÉNYBEN bővült a villanyhálózatot. Ujabbban a Kuruc utcában 15 lakásba vevőit be az áramot, amit részben társadalmi munkával segítettek elő. Villamosítják a Nemzetőr utcát is, mintegy 15 ezer forintos költséggel.

A dunapest — Budapest állás 797 tőzért a a vizálás pest ala városról ma regg vízszinté van. A sz Győr—R togen t tesere a kedre községné hosszúsá kinttelé szigetköz resztül a alig esőben a g hülést n nalban t től körü törös ke

A bud jai szállá

A H SZIC itt-ott v napos m lazább g hely kiv lanul d hangulat pártitké „öreg vi tő, mell tükben z erővel z megfele

A M csaknem a belépő szen jó

BUL SZIC a Csepel gödt. Er üzemeket Csak az a zöldség Az RM melés s szik, tov berendez szállít erősítik, kal tám tároló bu hajóállon szákkoka ket. A t osúlik le

A SZ SZIC nem kevé mult nel — katon rakták, nem hiát tört utat beréletbe termény, mentetté győztes o mindenü mokszák nak — t szivárog goznak e Szigetr gati irán val maga magasab

ALB Kedre pernyí gátakon. lágánál k lereszt v mek, vá helyt lar kon és v rosrészt,

Árvi tervek

Mezőgazdasági és építkezések te...

Állás

maradt. Az egye... blákra az 1953/54. százalékkal több... nt az előző tan...

folyamán közel meg, hat száza... t a múlt év má... ben. A kiadott... száma 16 száza... tt. A filmelőad... vedév folyamán... millió látogatója... kkal több, mint... egyedében. A... zama 1953 azo... viszonyítva 180... alékkal emelke...

július 21.

poni Statisztikai Hivatal.

Aratást

tanácselnöke nagykiterjedésű... ezzel a váro... knak a helysé... y, Vámospercs... községünk után... nygyében — be...

holdon

ék, hogy a gaz... t. Az aratásban... legjobb munkát... 068 mázsa búzát... éplő kezelője... sépelte a búzát... adási kötelezett...

Ága

a munkát. Az... Uttörő tisz... zsa búza és 54... eleget tett... ról, hogy segít... zsa búzát adnak...

vezető

délig hajdúszoboszló... en a kétszáz... kateletménye... dról takarította...

gépállomáson... teljesítményét... ért el Hajdú...

ora

b. című ope... Giacomo Puc... cáságát tárja... t óráss oper... tetlen tolmá... dhetünk meg... részlettel is.

YBEN bővítik a... bban a Kuruc... vereték be az... ben társadalmi... 6. Villamosít... is, mintegy 15... gel.

HŐSIES KÜZDELEM AZ ÁRRAL

Az árvízvédelmi kormánybiztosság közleménye

A dunai árhullám tetőzése Bu... dapest — Sztálinváros között van. Budapestnél kedden reggel a víz... állás 797 centiméter, vagyis a te... zetés óta mindössze nyolc centi... métert apadt. Dél előtt tíz óraker... a vízállás 796 centiméter. Buda... pest alatti Duna-szakasz Sztálin... városától délre tegnap reggeltől... ma reggelig 2—22 centiméteres... vízszintemelkedéssel áradásban... van.

A szigetközbe betört és főleg Győr—Révfalunál magas vízre... tőgben összegyűlt áradat leveze... tésére a védőgátat a hétfőről... keddre virradó éjszaka Vének... községnél körülbelül 30 méter... hosszúságban megnyitották. Te... kintettel arra, hogy a felsődunai... szigetközi gátszakadásokon ke... resztül a betört víz utánaömlése... alig csökkent, a révfalui térség... ben a gátrobbantás nagyobb eny... hülést nem hozott. Így kedd haj... nalban 3.30 óraker a töltés lábá... tól körülbelül 30 méterre vízfel... törés keletkezett, amely — bár...

homokszákokkal való körülzárá... sa azonnal megindult — egyre... erősebbé vált. A vízfeltörés és a... töltés közötti földréteg fellazult, a... gát megrogyott és azt a hatal... mas víznyomás átszakította. A... szakadás rohamosan bővült és a... legutóbbi jelentések szerint, bár... a munkálatok állandóan folynak, 40—50 méterre szélesedett. A vé... delmi anyagok és a gépek na... gyobb részét sikerült kimenteni, emberéletben kár nem esett.

Az esztergomi helyzetben válto... zás nem állt be. A Szentendrei... szigetben a surányi gátszakasz m... gött a talajvízfeltörések fokozód... t. Ebben a térségben is elkese... redett küzdelem folyik a szivár... gások, csurgások és vízfeltörések ellen.

Albertfalván a helyzet válto... zatlan, a keresztagat építése be... jeződőtt.

Apostag és Géderlak községek... ben több család kiköltöztesére... került sor, a községek határában...

kisebb — nagyobb mezőgazdasá... gi területek kerültek víz alá.

A 6-os sz. műútnál, az úgyne... vezett Szalma-csárda mellett, a... vízfeltörések olyan nagy számban... és annyira kiterjedt területen... jelentkeztek, hogy egy új — az... egész vízfeltöréses területet körül... fogó — szorítógát építése vált... szükségessé. A töltésemelési mun... kálatok megindultak. Az út... egyébként járható.

A Szalkszentmárton határában... lévő nyári-gát a vízszint további... emelkedése miatt ma hajnalban... már nem volt tovább tartható. Hé... tfőlöt óraker körülbelül 25 méter... hosszú szakadás keletkezett s így... az eddig ott védett, mintegy ezer... katasztrális hold terület víz alá... került. Az elborított területeiről... a mezőgazdasági termék nagyobb... részének elszállítása már koráb... ban megtörtént.

Madoesa-Böleske térségében a... helyzet változatlan. A Mohácskör... nyéki töltésrobbantás munkái nagy... erővel haladnak. (MTI)

GYŐRI JELENTÉS:

Tovább védjük a várost

Egy hete folyik a gázsi küz... delem a Felső-Duna szakaszán a... vízzel. Az elmúlt hét utolsó nap... ján és hétfőn is a legnagyobb... erőket közvetlenül Győr védelmé... re irányították. A Győr-Révfalu... városrész megmentésére rögtön... zott ezernyolcszáz méter hosszú... gát szemlétomást emelkedik. A... Nagy-Dunából — Asányróról fe... lől — mind nagyobb tömegben... zudult a víz Győr felé és hatal... mas erővel feszítette a körgátat. Hé... tfőlől keddre virradó éjszaka a... víz bizonyult erősebbnek. Haj... nali félmezőkor mintegy tíz mé... ter, de egyre bővülő szakaszon... gátat szakított és nagy sebessé... gel árasztotta el a révfalui város... részt.

A városrész lakóit már két nap... ja kiköltöztették, akadtak azon... ban olyanok, akik csak az utolsó... pillanatban akarták elhagyni ot... honukat. Derék honvédek, s a... hős szovjet katonák minden erő... vel a még bentrekedt lakosságot... motorcsónakokkal, kételtű jár... művekkel a Kis-Dunán a révfalui... hídfehéhez szállították, ahonnan... azután teherautók vitték tovább... a megmentetetteket.

A gátszakadás után az árvízvé... delmi biztosság Vas Zoltán elv... társ elnökeletével ülést tartott, amelyen fontos határozatok szü... lettek. Győr városát öt védelmi... szakaszra osztották fel, külön pa... rancsnokkal és mindegyik pa... rancsnok rendelkezésére bocsájt... ották a szükséges munkaerőket. Gyors intézkedéseket hoztak rév...

falu lakóinak és vagyonuknak a... megmentésére. Elhatározták, hogy a Szigetköz délkeleti részét... elárasztó víz levezetésére az éj... szaka folyamán a Kís-Duna-ágon... Vének község közelében megtör... tént robbantáson kívül újabb... ezerméteres kaput nyitnak a Szi... getköz alsó részén.

Igen nagyfontosságú az árvíz... védelmi bizottságnak az a határo... zata, hogy a Nagy-Dunán támadt... három rést a legrövidebb időn... belül elreteszelik. A baráti Cseh... szlovák Köztársaság hajói ezekre... a helyekre ötezer köbméter követ... szállítottak. Asványróróhoz úban... van már a munkálatokhoz szük... séges háromezer köbméter fa... anyag is. Utban vannak különböz... ző helyekről érkező gépek, a töb... bi között négy, hajóra szerelt... markoló, ötven nagyteljesítmé... nyű szivattyú motorral. A legna... gyobb segítséget itt is a szovjet... katonák adják. Az elreteszelési... munkálatokat szovjet utász ala... kulatok hajtják végre.



Győrött kedden egész délelőtt... folyt a mentési munka a Nagy... Duna árjától előlött északi kül... városban, Révfaluban.

A fokozódott veszélyre való te... kintettel kedden reggel elrendel... ték a város nyugati kerületeinek, Újvárosnak, Szigetnek és Gorkij... városnak a kiürítését. Teherau... tók és lovakocskák szállítják el... innen a lakosokat és ingóságai... kat. (MTI)

Az egészségügyi minisztérium közli,

hogy az árvíz sújtotta lakosság... megsegítésére szánt összegeket az... 106.248 „Egészségügyi miniszte... rium országos szociálpolitikai

központ, az árvíz sújtotta lakos... ság megsegítése" elnevezésű... csekkszámlára lehet befizetni,

Végig a budapesti szigeteken

A budapesti Duna-szigetek gát... jai szilárdan tartják a vizet.

A HAJÓGYÁRI SZIGETEN

itt-ott víz csillog ugyan s az öt... napos magas vízállás átáztatta a... lazább gátakat, a gyár, a két mű... hely kivételével, mégis zavarta... lanul dolgozik. A hajógyáriak... hangulata jó, Klement János... párttitkár véleménye szerint az... „öreg vízesek" nem félnek a víz... től, mellette dolgoztak egész éle... tükben s most megkészszerzett... erővel zabolázzák meg a magáról... megféledekezett öreg Dunát.

A MARGITSZIGETEN

csaknem a szokásos kép fogadja... a belépőt. Nyugodt az élet, hi... szen jó gát védi a szigetet.

BUDAPEST LEGNAGYOBB SZIGETÉN

a Csepel szigeten mindenki nyu... godt. Erős védőgátak óvják az... üzemekeket, lakásokat, földeket. Csak az árterület néhány holdját, a... zöldeségeket öntötte el a víz.

Az RM-ben zavartalan a termel... és ahol szükségesnek lát... szik, tovább erősítik a védelmi... berendezéseket. Az ipari gázgyár... szállító szalagjának védelmét... erősítik, támfallal, homokszákok... kal támogatják az erőmű szén... tároló bunkerje fölötti gátát. A... hajóállomás környékén homok... szákokkal fojtják el a talajvíze... ket. A további veszélyt sem be... sülik le a csepeliek.

A SZENTENDREI SZIGETEN

nem kevés hőstett született az el... mult nehéz napokban. Többezren... — katonák, munkások, parasztk... rakták, verték az ár gátját — s... nem hiába. Egyedül Kisoroszínál... tört utat magának a víz — em... beréletben ott sem esett kár, a... termény, a jószág dandárját meg... mentették. A középső és déli rész... győztes csata képét mutatja —... mindenütt friss földhányások, ho... mokszák-torlaszok. A gátak áll... nak — több helyütt azonban be... szivárog a víz s nagy erővel dol... goznak elszigetelésén.

Szigetmonostornál kelet-nyu... gati irányú elzáró gát épül — jó... val magasabb lesz a jelenlegi leg... magasabb vízállásnál.

ALBERTFALVÁN

Keddre virradó éjjel sem volt... percnyi megállás az albertfalvai... gátakon. Hatalmas fényoszorók vi... lágnál mintegy másfélzren, fele... rész katonák, felerészt üze... mek, vállalatok dolgozói álltak... helyt lankadatlanul a védőgáta... kon és védtek a sűrűn lakott vá... rosrészt, értékes üzemekeket. Mun...

kájuk nem volt eredménytelen. A... közvetlenül a Duna partján hú... zódó gát déli részén a szivárgás... úgyszólván teljesen megszűnt. Az... északi részen még vannak ki... sebb beszivárgások — lokalizálá... sukon, majd megszüntetésükön... erőteljesen dolgoznak.

SZOVJET KATONÁK SZOVJET GÉPEK,

A sokszázfőnyi, tervszerűen... áramló munkástömegekben he... lyenként szovjet egyenruhák tűn... nek fel, a szovjet hadsereg egy... műszaki egysége dolgozik itt. Cö... löpverőjük ki tudja hány órája... veri pillanatnyi szünet nélkül a... gát támaszait.

Nemcsak szovjet emberek —

szovjet gépek is védik a magyar... fővárost. Messzire látszik a két... nagyteljesítményű hegybontógép, amint szüntelenül zúdítja a csak... nem 40 dömper valamelyikébe a... földet, ott sorolnak a szovjet te... hergépkocsik a többtucat magyar... jármű között. A szállítószalagok, amelyek szakadatlanul ömlik a... homok a résekbe — a szovjet... mintára készültek.

Továbbra is helytállunk! — ez... az itt dolgozó sokszáz ember egy... séges akarata. Az árvízvédelmi... munkák vezetői bátran építenek... erre az akaratra. Munkaerő, gé... pek, minden szükséges eszköz... rendelkezésre áll — Buda déli... részét megvédi az árvíz elől! (MTI)

Helytállás a munkában

— ez a hajdú-bihari dolgozók legfőbb segítsége

Pusztít hazánkban az árvíz. A... hősiesség mentési munka ellenére... házak dőlnek össze, dolgozók szá... zai válnak hajléktalanná. A... gáton pedig éjjel-nappal folyik a... küzdelem a víz feltartóztatásáért.

A tegnap folyamán Debrecen... dolgozói is tettekre határozták el... magukat. A Ganz Vagongyár dol... gozóinak példájára röpgyűlésen... beszélték meg hogyan tudnának... segítséget nyújtani az árvízkaró... sultaknak.

A debreceni Gépfermentálóban

fél 1-kor zsúfolásig megtelt a... kultúrterem. Minden munkás itt... van. Hogyne lenne itt, amikor... testvérei megsegítéséről, az or... szág ügyéről van szó. Nem sok... szó esik. Minden gépfermentáló... munkás tudja mi a kötelessége. Egymásután szólalnak fel a rö... vid röpgyűlésen. Elsőnek Boruzs... Györgyné szól. Halk hangon, egyszerű szavakkal mondja el, hogy együtt érez és együtt do... bog a szíve azokkal a magyar... dolgozókkal, akik feje fölül nyu... godt, meghitt otthonukat elsod... dorta az árvíz. Segítségül mun... kájuk jobb végzése mellett július... havi fizetésének 5 százalékát... ajánlja fel.

A másik pillanatban már Tóth... Lászlóné beszél: Ugy érzi, hogy ő... tehetségéhez mérten nagyobb se... gítséget tud nyújtani az árvízka... rosultak részére. Fizetésének 10... százalékát ajánlja fel.

Fehér Andor bálalantó is ott... ül több száz dolgozó társával... együtt a kultúrteremben. Nem... sokáig gondolkozik, ő is szót kér. Ünnepléses hangon mondja el... munkatársainak, hogy ő a mun...

ka frontján is még fokozottabban... helyt akar állni. 140 százalékos... teljesítményét 2 százalékkal nö... veli, selejtjét pedig 1 százalékkal... csökkenti, ugyanakkor fizetésé... nek 1 százalékát, ő is felajánlja. Alig győzöm jegyezni a lelkes fel... ajánlásokat. A dolgozók egymás... után állnak fel, jelentik felaján... lásukat: Karak József párttitkár... fizetésének 10 százalékát, Szabó... Lajos igazgató fizetésének 20 szá... zalékát, Tóth Ignácné fizetésének... 1 százalékát ajánlja fel. A Gépi... fermentáló karbantartói pedig... felajánlott forintjaik mel... lett elhatározták, hogy a fermen... tálógépet augusztus 20 helyett... augusztus 1-re helyreállítják.

A Debreceni Fűtőház

munkái is röpgyűlésre gyűltek... össze. Itt is egymásután születnek... meg a felajánlások. Példát mutat... tak Varga István, Molnár István, Bográcska György, akik tehetsé... gűkhöz mérten 100—100 forintot... ajánlottak fel. A fűtőházi dolgo... zók segíteni akarásáról híven be... szél eddigi felajánlások összege: a 10.000 forint.

A Jároműjavítóban

Tegnap röpgyűlések voltak a... debreceni Jároműjavító üzeme... szelben is. A dolgozók általában... fizetésük 1—2 százalékát aján... lották fel az árvízkarosultak ja... vára. Szívesen adjuk — mondo... ták többen is. Együttérzünk azok... kal, akiket az áradat kiűzött haj... lékukból. Most az a nagy, nagy... kötelességünk, hogy azok helyett... is dolgozzunk, akiket az árvíz... elvont a munkájuktól.

Sorra történtek a vállalások, Kocsis Lajos és brigádja ígéretei...

lett arra, hogy munkaidőn túl há... rom futó-középjavitásos kocsi ki... javítanak. Ezzel tervüket tütel... jesítik, a javításért járó munka... díjat pedig felajánlják az árvíz... károsultak javára. Király János, Salfai Kálmán, Gábor Gábor, Boda Sándor, Biró Mihály — a... brigád tagjai Kocsis Lajossal... együtt már tegnap bentmaradtak, hogy szavuknak, ígérelüknek ele... get tegyenek. A Kocsis-brigád... példáján a VIII. pártalapszerve... zet vezetőségi tagjaiból alakult... brigád is három futó-középjavitá... sos kocsi kijavítását vállalta.

Végig az üzemben a munka lá... zas üteme figyelhető meg. Az ár... vízkárosultak megsegítésére a vas... utas nap tiszteletére vállalt egy... hetes műszakot a dolgozók a ve... zelők beleevezésével felemelték... három hét időtartamra. Rátört az... országra az árvíz — ezért folyik... keletözött szorgalommal a munka... a nagykiterjedésű gyárterületen, a Jároműjavítóban.

A Hajdú-Biharmegyei Téglyagyári ES

dolgozói levélben értesítik szer... kesztőségünket: „Szívünkkel, gon... dolatunkkal azokkal együtt va... gyunk, akik éjjel-nappal a gáton... vannak, akik elvesztették ottho... nukat. Eppen ezért vállalatunk... minden dolgozója önkéntesen fel... ajánlja július havi fizetésének 3... százalékát."

A Baromfifeldolgozó Vállalat

munkái sem maradnak ki. A békebiztosság 15 gyermek gondo... zását vállalta 3—4 hétre. A lám... pázó üzemrész dolgozói ma reg... gel jelentették csoportvezetőjük...

nek, hogy egyéneknél 1000—1500... darab tojással többet lámpáznak... meg. Ez a vállalásuk azt jelenti, hogy Budapest és az árvíz által... sújtott területek lakói hat nap... helyt három nap alatt kapják meg a Baromfifeldolgozó Vállalat szál... ltimányát, illetve áruját.

Percenként csörög szerkesztő... ségünkben a telefon. Az Ornosí... Műszergyár, a Debreceni Dohánygyár, a Cementáruiari Vállalat, a Debreceni Gyógyiszergyár dol... gozói jelentik, hogy csatlakoznak... és igaz szívükből ajánlják fel fi... zetésük 1 százalékát az árvízka... rosultak javára.

Ismét csörög a telefon. Szob... szló jelentkezik. A Hajdú-Bi... harmegyei Göngyöleg, Nádker... melő és Famesmunkáló Vállalat... hajdúszoboszlói kirendeltségének... munkái jelentik, hogy fizetésük... 1, illetve 5 százalékát felajánl... ják. Közlik azt is, hogy a vasár... napi aratással keresett 7 mázsa... búzát eljuttatják azokhoz a dol... gozókhöz, akiknek gabonake... resztjüket elsodorta az ár.

Az MNDSZ-asszonyok, az anyák is segítenek. A hajdú-bi... harmegyei üzemi, tsz és területi MNDSZ csoportjai gyermek... ruhákat vásárolnak s azt az MNDSZ megyei titkárságán ke... resztül eljuttatják az árvíz sújt... totta területek lakóihoz. A Csapó... kert II., Szabadság-telep, Nyulás, Bútorgyár, hajdúnánási MNDSZ... szervezetek gyermek fehéreneműt, felsőruhát, ágybelit, meleg kötött... gyermekholmikát juttattak el az MNDSZ titkárságra.

Kovács Margit,

### Aratnak a hajdúdorogi labdarúgók

A Hajdúdorogi Sport Kör labdarúgói a megyei bajnokságról játszanak. Már több értékes győzelmet és döntetlent értek el — különösen szép sikereket számítot, hogy a D. Vasas ellen Debrecenben meglepetésszerű győzelmet arattak.

A dorogi labdarúgók azonban a sportpályán túl is megállják helyüket. Az elmúlt hét derekán úgy döntöttek, hogy vasárnap a börtönyt felcserélik a kaszával — és kimennek aratni a határba. — De hová? — kérdezték többen is. — Oda megyünk, ahol a legnagyobb szükség lesz ránk — ez volt a válasz.

A tanács azt javasolta — menjenek a hajdúdorogi tanqadaság földjére — számítanak ott a segítségre.

### A minőségi járási labdarúgó bajnokság sorsolása

Ismeretes, hogy az MTSB elhalasztotta a minőségi járási bajnokság július 18-i és 25-i fordulóját. Így ebben a csoportban csak augusztus 1-én kerül sorra a legközelebbi forduló. Közben az MTSB elkészítette az őszel sorkerülő mérkőzések sorsolását, amelyet alább közlünk:

**Augusztus 1:** Derecske — Bihar-nagybajom, D. Honvéd II. — Berettyóújfalu, Nádudvar — D. Lokomotív II., Polgár — Hajdúszoboszló, Bihar-keresztes — Nagyléta, Sárrétudvari — Hajdúböszörmény.

**Augusztus 8:** Hajdúböszörmény — Derecske, Nagyléta — Sárrétudvari, Bihar-keresztes — Hajdúszoboszló, D. Lokomotív II. — Polgár, Berettyóújfalu — Nádudvar, Bihar-nagybajom — D. Honvéd II.

**Augusztus 15:** Derecske — Hajdúszoboszló, D. Lokomotív II. — Nagyléta, Berettyóújfalu — Hajdúböszörmény, Bihar-nagybajom — Sárrétudvari, D. Honvéd II. — Bihar-keresztes, Nádudvar — Polgár.

### AZ FVB hírei

Néhány napon belül megkezdődik az öt világrész főiskolás sportolójának érkezése Budapestre, a XII. nyári Főiskolai Világajajbajnokság színhelyére.

Az első sportkulcsok, a kínai főiskolások versenycsapatja, már 22-én vagy 23-án megérkezik a fővárosba. A távollétról a Magyarországra utazó kínai sportkulcsok megérkezését már a határállomáson, Záhonban ünnepélyesen fogadják.

Az egyik budapesti bemutató filmszínház, a nyári játékok tartama alatt „FVB mozivá” alakul. Itt vetítik majd le a külföldi sportolók előtt az eddig nagy sikerrel játszott magyar játékok sportfilmeit.

A szervező iroda agit. prop. csoportja a versenyek ideje alatt naponta háromszor négy nyelven — orosz, angol, francia és német — sajtótájékoztatót ad ki.

Már készülnek a jelvények — nagyrészt a versenyzők és a küldött-ségek tagjainak részére. A jelvények a Népstadion látható, fölötté félkörben „XII. Nyári Főiskolai Világajajbajnokság”, alatta pedig babérszörnyben „Budapest 1954” felirattal.

Az FVB valamennyi résztvevője emlékeretet kap. A versenyzámok első három helyezettjének emléklap nyújtanak majd át. Az emléklap hátulján azzal a fényképpel, amely a bajnokokról, valamint a második és harmadik helyezetről készült a győzelmi emelvényen.

Brazíliaól az olimpiai bajnok hármasgúró Ferreira da Silva-n kívül Budapestre utazik Francisco Asi de Assis izipróba bajnok is.

Dániából és Svédországból megérkezett annak a 3—3 kerékpárosnak a névszerint nevezése, akik a nyári játékok kerékpáros vetélkedésin indulnak.

A bolgár sportkulcsok, az eredeti tervtől eltérőleg nem hajóval, hanem külön repülőgépeken érkeznek Budapestre. A versenyzők és kísérelők előrelátólag július 27-én indulnak Szófiából.

### ROVID SPORTRÉK

Vasárnap Salgótarjánban játszik Hajdú-Bihar ifjúsági válogatottja Nógrád megye ellen. — A szovjet sportolók ünnepén két új világsúcs született. A 990 yardos női futásban Oikalenko 2:08.4-el, a súlyemelésben légsúlyban 99 kg-os szaktással a légsúlyú Velhoveszkij nevéhez fűződik a világsúcs. — Madai Zoltán, a fiatal és igen tehetséges debreceni teniszező Egerben készül fel az ifjúsági tizek bajnokságra. — A Berettyóújfalu — Bihar-keresztes mérkőzésen kiállított Somogyi Györgyöt a fegyelmi bizottság november 11-ig eltiltotta a játéktól. — Csütörtökön délelőtt befejeződik a játékvizetők egyhetes táborozása, amelyet a Kosuth kollégiumban rendeztek meg, Debrecenben.

Tizenegy labdarúgó és a legjelkesebb tizenegy szurkoló együtt vágtat neki az útnak. Többen megjegyezték, hogy a tanqadaság dolgozói közül többen lelkes drukkerei a dorogi csapatnak. A szurkolásért most a keszretkek levágásával „fizetünk” — így mondta Kozma György.

Egyik-másik szurkolónak és labdarúgónak ugyan szokatlan volt az aratás, mégis a kis huszonkét tagú kollektiva becsülettel megette a magáét. Kozma, Juhász Miklós, Kocsis Miklós és a többiek egy nap alatt több mint hat holdat vágták le. A hajdúdorogi labdarúgók példamutatósa, szorgalmas munkája követendő lehet valamennyi labdarúgó csapat számára.

### Augusztus 21: Sárrétudvari — Derecske, Hajdúböszörmény — Bihar-keresztes, Nagyléta — Polgár, Hajdúszoboszló — Nádudvar, D. Lokomotív II. — D. Honvéd II., Berettyóújfalu — Bihar-nagybajom.

**Augusztus 29:** Derecske — Berettyóújfalu, Bihar-nagybajom — D. Lokomotív II., D. Honvéd II. — Hajdúszoboszló, Nádudvar — Nagyléta, Polgár — Hajdúböszörmény, Bihar-keresztes — Sárrétudvari.

**Szeptember 5:** Bihar-keresztes — Derecske, Sárrétudvari — Polgár, Hajdúböszörmény — Nádudvar, Nagyléta — D. Honvéd II., Hajdúszoboszló — Bihar-nagybajom, D. Lokomotív II. — Berettyóújfalu.

Az MTSB közli az egyesületekkel, hogy azt a csapatot, amely akár egyetlen mérkőzésre nem áll ki, zonnal törlik a bajnokságból. Elhalasztást sem engedélyez követendő körülmények között az MTSB.

### VAN-E ENNÉL JOBB NEVELŐ MÓDSZER?

Ezt kérdezzük és mindjárt igen-nel válaszolunk, amikor elővesszük a Magyar Labdarúgó Társadalmi Szövetség hivatalos közlönyét (14. sz. közlévi). Az oldal alján egy szerény hír „szerénykedik”: „Ertesítem a megyei, valamint a minőségi járási labdarúgó bajnokságban szereplő sportkörök vezetőit, hogy 1954 július 31-én (szombat) délután 15 órakor az MTSB 210. számú helyiségében igen fontos értekezleten jelenjenek meg. Azt a sportkört, amely az értekezleten nem képviselteti magát, az augusztus 1-i bajnoki fordulóra az MTSB játékgépfelügyeszi!”

Tünődünk a dolgon: felfüggesztés jár-e azért, ha az egyesület képviselője hanyagsága, vagy másirányú elfoglaltsága miatt nem jelenik meg a „fontos” értekezleten. Kicsit talán dráki ötlet lenne — nem gondolják ezt az MTSB-ben és a Magyar Labdarúgó Társadalmi Szövetségben? Egy labdarúgó csapat egész évi munkáját esetleg tönkretenni — csak hogy az irásztal mellett kiagyál elgondolást keresztül vigyék, túl sok ez elvártak.

Helyes, ha a fegyelmet megkövetelik az MTSB-ben — de nem ez a módszer arra. Nyegyetni persze könnyebb, mint nyóvés, tartalmas értekezletet tartani. Mégis az utóbbi módszert, mint helyes és követendő javaslatot ajánljuk. Ha kevesebb lesz a szócéplés — és több lesz az értékes javaslat, ezeken az összejöveteleken, akkor biztosak lehetnek az MTSB és a Megyei Labdarúgó Társadalmi Szövetség vezetői, hogy elmegey oda minden sportgyesület képviselője. Tegyük hozzá gyorsan — minden fenyegetés nélkül.

### A HAJDÚSZOBOSZLÓI LABDARÚGÓK NAGY SIKERE

Két napon át — szombat és vasárnap — folytatólag Hajdúszoboszlón a Szpartakusz területi labdarúgó bajnokság küzdelme. Négy csapat képviseltette magát: a Kisvárdai Szpartakusz, Sátoraljaújhelyi Szpartakusz, Rakamazi Szpartakusz és a helyi Szpartakusz Sport Egyesület.

Kisvassé rendszerben benyolították le a területi bajnokságot. Az első napon a Hajdúszoboszlói Szpartakusz 3:1-re nyert a Rakamazi Szpartakusz ellen, másnap a Borsod megyei bajnokságban szereplő, a Szoboszlói csapat nagy küzdelemben 1:0 arányú győzelmet aratott, így jogot nyert arra, hogy a Tiszántúlon lévő Szpartakusz labdarúgó egyesületeket az országos Szpartakusz bajnokságban, Budapesten képviselje.

### AZ IFJUSÁGI VÁLOGATOTTAK TORNAJÁN

a IV. csoportban — ahol Hajdú-Bihar együttese is szerepel — ez a helyzet:

1. Borsod megye	3	3	—	12: 2 6
2. Nógrád megye	3	3	—	11: 3 6
3. Budapest V.	3	1	—	2: 7 4 2
4. Hajdú-Bihar	3	1	—	2: 5 7 2
5. Szabolcs-Szat.	3	1	—	2: 4 13 2
6. Heves megye	3	—	—	3: 2 9 0

**DOLGOZÓ PARASZTSÁG FIGYELEM!** Jónioségű, kellemes ízű aratópálinka érkezett. Beszerezhető 40 forintot aron Italtöltőjainkban

### H I R E K

VARHATOID IDÓJÁRAS. Felhőátvonalások, legfeljebb néhány helyen záporosó, zivatar. Mérsékeltől északi-nyugati, nyugati szél, erős éjszakai lehűlés, a nappali hőmérséklet emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek: szerdán reggel 8—11, délelőn 24—27 fok között.

**A SZIKRA KIADÁSÁBAN** megjelent magyar nyelven V. I. Lenin műveinek 9. kötet. A kötet Leninnek az 1905. év második felében írt műveit tartalmazza. A művek jelentékeny része most jelent meg először magyar nyelven.

A HAJDÚBÖSZÖRMÉNYI vendéglátó üzemet 200 ezer forintot költséggel korszerűsítik. A munkálatokat már megkezdték. Ezúttal korszerű konyhát, tárolót és öltözőt építenek, valamint kellemes éttermet rendeznek be. Ugyancsak bővítik a szállót is. Az eddigi 8 ágy helyett 16 ágy áll majd az átutazók rendelkezésére.

**A SZAKSZERVEZETEK ORSZÁGOS TANÁCSA, a Dolgozó Ifjúság Szövetségével karöltve az árvízkarosult gyermekek családok — első-sorban Szigetköz népe — segítségére siet. Ezért július 29-től kezdődően a soproni, rőtökmuzejai és velencei SZOT gyermeküdülőkben kétszer 16 napos váltásban, mintegy 700 — 6—14 éves korú — fiú és leánygyermek gondozását vállalja.**

KÉTSZAZÓTVENEZER forintot költséggel új apaállt istálló építését kezdtek meg Hajdúböszörményben. MEGHESZEGÉSSZEGÜGYI VIZSGALAT folytán megállapítást nyert, hogy Haláp 39. szám alatt Kovács Sándor méhállományában nyúlós költésrohadásos betegség ütötte fel a fejét. A fertőzés további terjedésének megakadályozása érdekében úgy a haláp, mint a cseres és kondrosi területreketek levő méhcsaládokra zárlatot rendeltek el. A felsorolt határterületekből méhcsaládokat sem bevinni, sem kiszállítani nem szabad. A zárlat ellen vétőket szemben a fennálló rendelkezések szerinti legszigorúbb büntetést alkalmazza a megyei tanács.

### Mozik műsora

VIG: háromnegyed 4, 6, 8 órakor: Arlberg express. Kalandos osztrák film. Kísérőújsorban: Magyarországi — Uruguay mérkőzés.

BEKE: háromnegyed 4, 6, 8 órakor: Szibériai rapszódia, Színes szovjet film. Kísérőújsorban: Magyarország — Uruguay mérkőzés.

METDOR: háromnegyed 3, 5 és egynegyed 8 órakor: Arlberg express. Kísérőújsorban: Magyarország — Uruguay mérkőzés.

HIRADO: d. e. 10, 12, 2 órakor: Arlberg express, d. u. 4, 6, 8 órakor: „B” ügy. Kísérőújsorban: Magyarország — Uruguay mérkőzés.

KOSSUTH: pénteken fél 6 órakor: Revizor. Színes magyarul beszélő szovjet film, fél 8 órakor: Mexikói lány. Mexikói film.

PETŐFI KERT: Jó idő esetén! 9 órakor: Angyallal nyaraltam. Kísérőújsorban: Magyarország — Uruguay mérkőzés.

STADION: este 9 órakor: Szibériai rapszódia. Színes, szovjet film. Kísérőújsorban: Magyarország — Uruguay mérkőzés.

### 4:0-RA GYŐZÖTT A D. LOKOMOTIV MATESZALKÁN

Vasárnap rossz időben ugyan, de több, mint 1000 néző előtt szerepelt a D. Lokomotív Mátészalkán, a helyi válogatot ellen. Így állt fel a debreceni együttes: Papp — Molnár, Gellér, Horváth — Simonyi, Csillógh — Kovács (MAV Igazgatóság), Somogyi, Asbóth, Bors, Sáfány. A lelkes szurkoló együttes ellen Bors (3) és Asbóth góljával 4:0-ra nyert a Lokomotív.

BLADÓ egy díofa íróasztal, Dolmány utca 1. Honvéd utca 42-vel szemben. ELADÓ Homokkert, Vécsy utca 27. számú félház sürgősen. Érdeklődni Vécsy utca 36.

ELADÓ 300 négyzetgölg telek Széchenyi-kertben, Kürtös utca 7.

ELADÓ hencser, férfiakabát, öltöny, női kosztümruha és cipők. Csokonai utca 5.

ASZTALTÜZHELY eladó Mester-u. 1., félemelet. EGY sülyesztős varrógép eladó, ugyanott egy krumpulfűlesztő üst is, Tómos utca 4. (Vágóhidnál).

AKACÉMZ kapható termelőnél, Sinay Miklós utca 5/b.

HALÓSZOBA bútor új festett eladó Simonffy utca 51. sz.

MULÉP nagyboconádi méretű utca 2. viasz eladó, Eötvös utca 2.

INTELLIGENS tisztviselőnő, egyetemi hallgatónő szobatársnak keresek, Vöröshadsereg útja 39. földszint 1.

ELADÓ bördiány, fotel, kártyaasztal, philodendron, Kovács, Sas utca 4. I.

HAZTARTÁSI alkalmazottat keresek sürgősen. Erdeklődni délután 5 óra után dr Palkonyayné, Hatvan utca 13.

ELADÓ szőlőáradó, szivattyú, 50 literes ballon-űveg, nagy mázsa, ablakok tokkal. Megtekinthető Kishegyesi út 17.

ELADÓ Lugosi utca 25. számú családi ház 300 négyzetgölg gyümölcsösselel.

HAROM darab éves süldő eladó, Homok utca 21.

SZMIRNASZONYEG eladó, Béke (Szent Anna) utca 48. 3. ajtó.

JOALLAPOTBAN lévő mély kocsis eladó, Budai Nagy Antal utca 61.

125 köbceniméteres motorkerékpár eladó, Hatvan utca 55. Kötélglyártóműhely. Hétköznap 7—17 óráig.

BEJÁRÓNÖZ vagy bentlakót felvevő azonnalnra is. Szilágyi, Arany János utca 18.

ELADÓ 4 darab hízőnák 42. arány, Honvéd utca 42. sz.

RÖSTKENDER átvételi munkálatainkra átvételt alkalmazunk. Tiszántúli Rostkésztítő, Varga utca 1. Személyzeti Csoport.

TOBBÉVES gyakorlatlalt rendelkező építészetető és technikus, továbbá egy bádogos szakmunkást felvevő az Debreceni Építészeti és Karbantartó Vállalat Debrecen, Teleki utca 57. sz. AH

### Genfben, néhány órával a fegyverszünet aláírása előtt

Genf (MTI). Genfi sajtókörökben egyre határozottabb az a vélemény, hogy kedden aláírják az indoknái fegyverszüneti egyezményt. Hétfőn délután további előkészítő megbeszélések voltak ezek folytatódottak kedden délelőtt is.

Hétfőn Mendes-France hosszan tanácskozott Fam Van Dong-gal, a Vietnami Demokratikus Köztársaság külügyminiszterével. A tanácskozás eredményéről nem adtak ki hivatalos jelentést, de közölték, hogy a két külügyminiszter kedden délelőtt úgy nyilatkozott az újságíróknak, hogy minden valószínűség szerint létre lehet hozni a fegyverszünetet és megegyezést lehet elérni a vitás kérdésekben.

Mendes-France Csou En-lajjal és Edennel ugyancsak megbeszélést folytatott hétfőn. A londoni rádió kiküldött tudósítójának véleménye szerint „a nyugati miniszterekre állítólag bátorítónan hatott ez a megbeszélés, amelyen főleg Laosz jövőjéről volt szó. A hétfői értekezleten sikerült megegyezni az esetleges fegyverszüneti egyezményt ellenőrző bizottság összetételében is”. A londoni rádió tudósítója hozzátette: „Allandóan fokozódik az az érzés, hogy a helyzet nem kiútástalan. A küldöttek hétfői tárgyalásai jóval közelebb hozták egymáshoz a szembenálló feleket”.

Miközben az államférfiak tanácskoztak, a kilenc genfi küldöttség mellett működő szakértők a késő éjszakai órákig dolgoztak a fegyverszüneti okmányokon.

### Keddi megbeszélések Genfben

Genf (MTI). Eden brit külügyminiszter kedden délelőtt meglátogatta Molotov szovjet külügyminisztert.

Csou En-laj kínai miniszterelnök és külügyminiszter látogatást tett Fam Van-Dongnál, majd fogadta Tep Fant, a kambodzsai küldöttség vezetőjét.

Mendes-France ebéden látta vendégül Csou En-lajt.

Molotov, Eden, Fam Van Dong és Mendes-France kedden délután négyes tárgyalásra ültek össze. A tárgyalás 16 órakor kezdődött meg a francia küldöttség genfi székhelyén.

A vietnami, laoszi és kambodzsai kérdéssel foglalkozó katonai bizottságok kedden délután ismét összeültek, miután kedden délelőtt majdnem ötórás ülést tartottak.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.

Koreából érkező hírek. Először a tudatára élt újabb felett. Egységarcú szakkal, pusztítás.